

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 20

**Illustration:** Hier wird...  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sprachigen pazifistischen Zeitschrift bestimmt gewesen. Das hatte Pfisterstein, der an vorübergehender Gedächtnisschwäche litt, rasch ein bißchen vergessen. Als es ihm wieder einfiel, fand er sich bereits in Unterhandlung mit einem Buchdrucker, der sich bereit erklärte, gegen Zusicherung des Auftrages die Probenummer besonders billig herzustellen.

Die Zeitschrift erschien einen ganzen Monat lang ebenso fünfssprachig wie regelmäßig. Das Manuskript hatte der Pazifist Meier, Kriegslieferant a. D. beschafft. Diese einmonatliche Regelmäßigkeit hatte, da es sich um eine Monatschrift handelte, nichts Außergewöhnliches an sich. Wie das Blatt entstanden war, mußte Pfisterstein nicht. Dafür konnte er

auch nicht lesen, was darin stand. Höchstens daß er zur Not, und wenn man ihm genügend Zeit ließ, den deutsch geschriebenen Teil leicht zu entziffern vermochte. Das genügte ihm. Und der Umstand, daß er mit keinerlei Arbeit belästigt wurde, war ihm umso angenehmer, als Herr Meier ihn prompt und nicht etwa schlecht, wie es sonst bei Verlegern üblich ist, bezahlte. Pfisterstein ging hochoberhoben Hauptes von einem Kaffeehaus ins andere. Er galt als ein Vorkämpfer des Friedens und wurde im gleichen Atemzug genannt mit der Heilsarmee, mit jenem viel belächelten, in einer schmutzigen Leinenhose steckenden Menschen, der Sonntag für Sonntag in einem schlechten Deutsch auf öffentlichen Plätzen alles be-

schimpfte, was jenseits des Bereiches der lokalen Gerechtigkeit war — und mit andern, weniger bedeutenden als lächerlichen Menschen.

Herr Meier war dringend auf einige Tage verreist. Inzwischen mußte Pfisterstein die zweite Nummer des fünfssprachigen Blattes herstellen. Liebenswürdige Menschen brachten ihm mit verdächtigem Lächeln allerhand Geschriebenes, das er nicht lesen konnte. Umso mehr freute er sich, daß er, aller Welt kenntlich, als verantwortlich für all das, was da in schönen arabischen, lateinischen und russischen Buchstaben in dem Blättchen stand, am Kopfe der ersten Seite prangte. Über Friedrich von Schiller, der sich in den wirtschaftlichen und politischen Verhältnissen des zwanzigsten Jahr-

# Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

**„Zum braunen Mutz“**  
 Restaurant und Bierhalle  
 Barfüsserplatz 10, Basel 1582  
 Gesellschafts-Saal im I. Stock. F. Kirschenheiter-Gempp.

**Hotel STADTHOF BASEL**  
 Café-Restaurant — American Bar  
 Best empfohlenes Haus. Restauration zu jeder Tageszeit  
 Zimmer von 2 Fr. an. **Jak. Forrer.**

**LUZERN**  
**ROSENGARTEN**  
 Damen-Kapelle  
**Täglich 2 Konzerte**

*Avis!*  
 In den neu ausgestatteten Räumen meines Etablissementes findet täglich Mittag und Abend „Salon-Musik“ der vielfach prämierten Solisten Madame und Monsieur Alfons Welvois aus Brüssel statt.  
 Café und Restaurant „Stadthof“  
 H. Hengelhaupt.

**Restaurant Eintracht**  
 Größtes Konzert-Lokal ::  
 Täglich fertige Speisen und nach der Karte zu bürgerlichen Preisen 1699

**BERN**  
**„BUBENBERG“**  
 Grd.Café-Restaurant & Hotel-Garni  
 Beim Bahnhof — Telephon 535  
 Inh.: MITTLER-STRAUB

**Hotel Maulbeerbaum, Bern**  
 Neu eingerichtetes Haus. — Zimmer von Fr. 2.— an.  
**Café-Restaurant**  
 Täglich v. 4¼ bis 6½ u. 8 bis 10½ Uhr, Sonntags v. 11 bis 12 Uhr:  
**Erstklassige Künstler-Konzerte!**  
 Eintritt frel. 1600 Kein Konsumationsaufschlag

**Hotel-Pension Schweizerhaus**  
 am Gurten bei Bern  
 Neuerbautes Haus :: Ruhige Lage :: Prachtige Aussicht Ganz nahe Tannenwaldungen  
**Schöne Spaziergänge** daher für Pensionäre (Ruhe- und Erholungsbedürftige) ganz besonders geeignet  
 Pensionspreise: 1494 Fr. 5.50 bis Fr. 7.50 alles Inbegriffen  
 Bitte Prospekte verlangen Höfl. empf. sich d. Besitzerin  
**Familie Abderhalden.**

Die schönsten liefert prompt u. billig **Th-Meister BERN**

Besuchen Sie das **Crèmerie - Restaurant**  
 Bern, Münzgraben vis-à-vis Bellevue-Palais.

**Hotel-Pension Hortensia**  
 Bern  
 Tel. 3946. Effingerstr. 6a (vorm. Hotel Lötschberg)  
 5 Min. vom Bahnhof, Zimmer von 2 Fr. an, Lift. Anerkannt gute Küche, Nachmittagstee. 1553

**Couverts** mit Firma liefert Jean Frey, Buchdruckerei, Zürich.

**Vegetarische Speisen** täglich reiche Auswahl und schmackhaft zubereitet, leicht verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant **„Wohlfart“** Hirschengraben Bern 1551 (1 Min. v. Bahnhof)

**ST. GALLEN**  
**DU NORD** Brühlgasse 11 St. Gallen  
 Heimeliges, im Heimatschutzstil erbautes Bier- und Weinrestaurant  
 Spezialität: Burgunder- und St. Magdalenerweine  
 Gute Küche - ff. Schützengartenbier, hell und dunkel  
 Jak. Lins-Stadler.

Hier wird . . .

